



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七五年二月二十七日

星期四

## 目 錄

三十六間受助私立中學今年九月分期轉為津貼	第一頁
教育司舉行記者招待會	第二頁
柴灣交通措施	第二頁
粉嶺聯和墟街道將改單程	第三頁
跑馬地分區委會明舉行座談會	第四頁
觀塘宿舍舉行聯誼日	第四頁
編輯注意：消防訓練學校舉行結業操	第五頁
天氣乾燥火警頻生	第六頁
今年一月份貿易比去年同期減少	第七頁
利息免稅額減為三厘半由三月一日起開始生效	第八頁
新界屋宇天台非法架設物問題	第九頁
政府收支預算案刊物公開發售	第十頁

三十六間受助私立中學  
今年九月分期轉為津貼

包括三十六間非牟利受助私立中學的財政援助，使該三十六所中學能按照中學新資助則例分期轉為津貼中學。

教署一發言人今日宣稱：倘政府在撥款法案中對該三十六所中學之承擔獲得立法局批准，則受助私立中學轉為津貼中學的計劃的第一期辦法可望於今年九月開始實施。

在一九七五至七六年財政預算案中，撥作該三十六間學校下學年之學額津貼約二百五十萬元，使該等學校能分期獲得經常津貼。此種學額津貼將取替目前之課室津貼。

此外撥款一千一百五十萬元作為教師薪金津貼，此際薪酬之一半。此教師薪金津貼將取代目前之教師薪金補助。

當局將要求各校分期重新安排各級班數，使與其他資助中學看齊。該項計劃後數期之實施日期要待一九七六至七七年財政預算研究撥款時方會作出決定。

發言人已於一九七四年十二月十八日獲得立法局財務委員會原則上之批准。三十六所受助私立中學分期轉為資助中四及中五學位提供約三萬個中一至中三學位，一萬個

### 教育司舉行記者招待會

編輯注意：

近日有若干報章報導有關小學一年級入學人數縮減，同時會影響有關教師一事。

為澄清此項報導，教育司陶建將於明日上午十一時三十分在希慎道利園大廈四樓教署總部會議室舉行記者招待會，副社會事務司衛理欽及助理教育司（小學）林達流亦將列席。

歡迎派員訪攝新聞。

### 柴灣交通措施

為改善港島柴灣之交通起見，由下月一日（星期六）上午十時起，所有公共小型巴士不准駛入該區之新厦街，同時每日上午七時至午夜，公共小型巴士不得在環翠道上落乘客。

該處屆時將設有適當之交通標誌，以作指示。

粉嶺聯和墟街道將改單程

由下(三)月一日上午十時起，新界粉嶺聯和墟將實行下開單程交通措施，以改善該區之交通情形：

- (一) 整條聯發街及介乎和泰街及聯和道之間一段聯盛街，改爲單程東南行之路線，即自和泰街而至聯和道。
- (二) 介乎聯和道及和泰街間之聯興街及聯昌街各段，改爲單程西北行之路線，即自聯和道而至和泰街。
- (三) 聯安街，自聯昌街起，改爲單程東北行路線，然後再改爲東南行路線，以通往聯和道。即依順時針方向自聯昌街而至聯和道。

(四) 和泰街，介乎聯昌街與聯盛街及介乎聯興街及聯發街各段，一致改爲單程西南行之路線。即分別自聯昌街而至聯盛街及自聯興街而至聯發街。

(五) 和隆街全條及和泰街，介乎聯興街及聯盛街之間一段，改爲單程東北行路線，即自聯興街而至聯盛街。

(六) 和豐街全條改爲單程西南行路線。即自聯昌街而至聯發街。

(七) 介乎聯盛街及聯興街之間一段聯和道，其中央行車道，改爲單程西南行路線，即自聯盛街而至聯興街。

屆時上述各街道將設置適當之交通標誌，以指示各駕車人士。

### 跑馬地分區委會明舉行座談會

灣仔跑馬地分區委員會為加強與區內大廈互助委員會聯繫，定於明日星期五下午六時半在景光街十四號跑鵝區街坊會學校舉行座談會，邀請區內廿五個大廈互助委員會代表參加。

此次座談會將談論區內治安及清潔等問題，並研究改善大廈管理工作，屆時灣仔民政署、警務處及市政事務署代表將解答出席者提出有關治安、清潔及大廈管理等問題。

分區委員會主席何文總屆時將籲請各大廈互助委員會加強合作，改善區內治安及清潔情況。

編輯注意：歡迎派員訪攝新聞。

### 觀塘宿舍舉行聯誼日

社會福利署感化事務及感化機構部屬下的觀塘宿舍將於本週五（二月廿八日）晚上舉行聯誼日。

此舉旨在讓外界知道當局如何協助在該機構接受感化的青年人去適應社會，從而希望社會人士多予以支持和鼓勵，尤其是在就業方面。

應邀參加聯誼日的嘉賓包括工商界人士、街坊領袖、學校校長及法律界人士，此外，觀塘宿舍舍員的家長亦在被邀之列，使他們能見到其子弟在宿舍的進度和保持更密切的家庭關係。

聯誼日設有娛賓節目多項，包括放映幻燈片介紹院中青年的生活情形、訓練實況、民族舞蹈、魔術、諧劇等。

聯誼日的表演項目將在晚上七時開始，事前並由觀塘裁判署的鮑倫法官、麥琪倫法官、感化事務及感化機構總主任麥永康、感化機構主任吳啓堅及嘉賓施祖祥、盧政浩主持剪綵典禮。

編輯注意：

消防事務處受訓消防員一百名，將於本星期六（三月一日）在新界八鄉（近石崗）的消防訓練學校舉行結業操，由英國駐港三軍司令彭英武中將主持檢閱。檢閱儀式在上午十時半開始。消防局將備有一輛小型巴士接載新聞界代表前往八鄉，該巴士將於是日上午九時正在廣東道尖沙咀消防局出發，記者請於是日上午八時五十分之前抵達尖沙咀消防局，與消防事務處公共關係主任史德靈聯絡。檢閱儀式完畢後，該巴士將接載新聞界返回九龍。

### 天氣乾燥火警頻生

本港邇來天乾燥，過去兩星期內每天發生之火警多至廿三宗，但對上六個星期內每天祇發生十八宗。

消防事務處發言人說，由一月一日至二月十三日之間。本港共發生火警八〇六宗，其後濕度銳跌，以致由二月十四日至廿六日之三日內，發生火警二百九十六宗。

他說，單獨去星期六就發生火警八十九宗，再前兩天則發生六十九，如目前之天氣繼續乾燥，則本週末發生之火警次數，勢必相同。

過去兩週發生火警之多，已將近來火警較一九七四年同期火警減少二成之趨勢次數增加，乃因居民在天氣轉趨乾燥中，疏於防範所致。

他促請吸煙者小心處理烟蒂，至於郊外遊人亦須嚴加防火。野火會必須在漁農處設置之燒烤地區舉行。露營生火者應時時留意管理其營火，露營完畢必須將火撲熄然後他去。

他促請居民注意，最近發生之兩次火警，使居民失去家園者逾一千一百人。

今年一月份貿易  
比去年同期減少

統計處今日發表之七五年一月份本港對外貿易臨時數字顯示，一月份本港貨物出口總值為十六億三千五百萬元，較去年同月減少二億六千萬萬元，即下降百分之十三點七。

一月份入口貨物總值較去年同月減少百分之二點一，轉口貨物總值較去年同月減少百分之十點五。

由去年二月至今年一月份的十二個月內，出口、轉口及入口貿易總值與對上十二個月相比則有增加，計出口增加百分之十二點四，轉口增加百分之四點八，入口增加百分之十五點三。

統計處發表本年一月份貿易臨時數字概要如下：

一九七五年一月份	香港製品出口	十六億三千五百萬元
	入口貨物	二十四億零六百萬元
	轉口貨物	五億一千五百萬元

比較數字：

	一九七五年 一月	一九七四年 一月	增或減
香港製品出口	(百萬元計) 一,六三五	(百萬元計) 一,八九五	減二六〇
(佔出口總值 百分比)	(七六點一)	(七六點七)	減一三點七
入口貨物	二,四〇六	二,四三三	減二七
轉口貨物	五一五	五七五	減六一
(佔出口總值 百分比)	(二三點九)	(二三點三)	減一〇。五

一九七四年 十一月至一九七 五年一月 (百萬元計)	一九七三年 十一月至一九七 四年一月 (百萬元計)	增	或	減
------------------------------------	------------------------------------	---	---	---

香港製品出口	五，一七八	五，七九〇	減六一二	減一〇點六
--------	-------	-------	------	-------

入口貨物	七，五二二	八，五三八	減一，〇一六	減二一點九
------	-------	-------	--------	-------

轉口貨物	一，六〇八	一，八五二	減二四四	減一三點二
------	-------	-------	------	-------

一九七四年 二月至一九七 五年一月 (百萬元計)	一九七三年 二月至一九七 四年一月 (百萬元計)	增	或	減
-----------------------------------	-----------------------------------	---	---	---

香港製品出口	二二，六五一	二〇，一五六	增二，四九五	增二二點四
--------	--------	--------	--------	-------

入口貨物	三四，〇九三	二九，五七九	增四，五一五	增一五點三
------	--------	--------	--------	-------

轉口貨物	七，〇六四	六，七四三	增三二一	增四點八
------	-------	-------	------	------

利息免稅額減為三厘半  
由三月一日起開始生效

領有牌照的銀行、政府、及若干公用事業公司所支付的利息，豁免徵收利息稅之免稅額將於三月一日（星期六）開始，由現行之四厘半減至三厘半。

政府發言人今日表示，外匯銀行公會經已宣佈，儲蓄存款利息亦由是日起減為三厘半。因此免稅額亦隨着該項變動而減低。

### 新界屋宇天台非法架設物問題

新界民政署及新界鄉議局今日舉行聯席會議，席上會提議由今日起，禁止新界樓宇的天台架設新的非法架設物。

會議席上並建議，天台現有的架設物，暫時准予存在，以待鄉議局及新界民政署再行商討解決辦法，至於大埔區若干天台的架設物將於稍後時間個別處理。

新界政務司鍾逸傑認為新界非法天台架設物問題是一個難題，他說近年來天台架設物增加的速度，實在令人吃驚。

鍾氏說，這些天台架設物，不但引起嚴重的衛生及渠道淤塞問題，同時使到有關建築更易毀壞。

鄉議局主席陳日新表示，照目前的經濟情況，不宜拆卸這些天台架設物，他主張政府應予以容忍。

該局議員黃源章認為這些架設物存在的原因之一，是新界鄉村房屋不足，他認為要待政府的十年房屋計劃完成後，才能夠解決這問題。

政府收支預算案刊物公開發售

三份與一九七五至七六財政年度政府收支預算案有關之刊物，經已出版及在港島天星碼頭行人廣場之政府刊物銷售處公開發售。

一九七五至七六財政年度政府收支預算案一書每本售六十元，一九七五至七六財政年度政府收支預算案之經濟背景一書每本五十元，及一九六一至七三年本港總生產估計一書則售四元。